



# OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

# OFFICIAL GAZETTE

of South West Africa.

Published by Authority.

1/- Dinsdag, 1 Maart 1938. WINDHOEK Tuesday, 1st March, 1938. No. 740

## INHOUD.

## CONTENTS.

	<i>Bladsy.</i>		<i>Page.</i>
<b>Proklamasies —</b>		<b>Proclamations —</b>	
No. 2. Verdere Prorogasie en Byeenroeping van die Wetgewende Vergadering . . . . .	1127	No. 2. Further Prorogation and Summoning of the Legislative Assembly . . . . .	1127
No. 3. Motorvoertuig en Wielbelasting Wysigingsproklamasie 1938 . . . . .	1127	No. 3. Motor Vehicle and Wheel Tax Amendment Proclamaation, 1938 . . . . .	1127
<b>Goewermentskennisgewings —</b>		<b>Government Notices —</b>	
No. 243 (Unie). Administrateur van Suidwes-Afrika: Aanstelling van . . . . .	1128	No. 243 (Union). Administrator of South West Africa: Appointment of . . . . .	1128
No. 31. Ondersoek van Motorvoertuie vir Padgeskiktheid: Regulasies . . . . .	1128	No. 31. Examination of Motor Vehicles for Roadworthiness: Regulations . . . . .	1128
No. 32. Motorvoertuig-Outoriteite: Aanstelling van sekere lede van die Suidwes-Afrika-Poliesie as . . . . .	1131	No. 32. Motor Vehicle Authorities: Appointment of certain members of the South West Africa Police as . . . . .	1131
No. 33. Assistent Klerk van die Hof, Narubis: Aanstelling as . . . . .	1133	No. 33. Assistant Clerk of the Court, Narubis: Appointment as . . . . .	1133
<b>Advertensies —</b>		<b>Advertisements —</b>	
Boedelkennisgewings, ens., ens. . . . .	1133	Estate Notices, etc., etc. . . . .	1133

**PROKLAMASIES**

VAN SY EDELE DAVID GIDEON CONRADIE,  
ADMINISTRATEUR VAN SUIDWES-AFRIKA.

No. 2 van 1938.]

NADEMAAL dit deur subartikel (2) van artikel *neëntien* van die "Zuidwest-Afrika Konstitusie Wet 1925" van die Parlement van die Unie van Suid-Afrika voorsien is dat die eerste sitting van enige sessie van die Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika sal plaasvind op sodanige datum as die Administrateur deur proklamasie mag bepaal;

EN NADEMAAL die genoemde Wetgewende Vergadering deur Proklamasie gedateer die negende dag van November 1937, uitgevaardig kragtens die magte verleen aan die Administrateur by subartikel (3) van artikel *neëntien* van die genoemde Wet, verdaag is tot die eerste dag van Maart 1938;

EN NADEMAAL dit wenslik is dat die Vergadering verder geprorogeer word;

SO IS DIT dat ek, ingevolge en kragtens die mag en bevoegdheid my verleen, by hierdie Proklamasie die genoemde Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika verder prorogeer tot die ag-en-twintigste dag van Maart 1938, en die genoemde Vergadering oproep om op daardie dag byeen te kom, en dat ek hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat die eerste sitting van die Vierde Sessie van die Derde Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika gehou sal word te Windhoek om half-drie namiddag op die genoemde ag-en-twintigste dag van Maart 1938 vir die verrigting van sake.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my handtekening en seël te Kaapstad op hierdie 8ste dag van Februarie 1938.

D. G. CONRADIE,  
*Administrateur.*

No. 3 van 1938.]

NADEMAAL dit wenslik is om die wet met betrekking tot lisensieverlening aan motorvoertuie te wysig;

SO IS DIT dat ek, onder en kragtens die bevoegdhede aan my verleen, hierdeur proklameer, verklaar en bekend maak as volg:—

1. Die Afrikaanse lesing van onderartikel (2) van artikel *een-en-twintig* van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937 (Ordonnansie No. 17 van 1937) word hierdeur gewysig deur skraping van die woord "April" waar dit daarin voorkom, en die vervanging daarvan deur die woord "Maart".

2. Hierdie Proklamasie heet die Motorvoertuig en Wielbelasting Wysigingsproklamasie 1938.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my hand en seël te Kaapstad hierdie 26ste dag van Februarie 1938.

D. G. CONRADIE,  
*Administrateur.*

**PROCLAMATIONS**

BY HIS HONOUR DAVID GIDEON CONRADIE,  
ADMINISTRATOR OF SOUTH WEST AFRICA.

No. 2 of 1938.]

WHEREAS by sub-section (2) of section *nineteen* of the South West Africa Constitution Act, 1925, of the Parliament of the Union of South Africa, it is provided that the first sitting of any session of the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa shall take place on such date as the Administrator may fix by proclamation;

AND WHEREAS by proclamation, dated the ninth day of November, 1937, issued under the powers vested in the Administrator by sub-section (3) of section *nineteen* of the said Act, the said Legislative Assembly was prorogued until the first day of March, 1938;

AND WHEREAS it is expedient that the Assembly should be further prorogued;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the power and authority in me vested, I do by this Proclamation prorogue the said Legislative Assembly for the Territory of South West Africa until the twenty-eighth day of March, 1938, and summon the said Assembly to meet on that day, and I do hereby declare, proclaim and make known that the first sitting of the Fourth Session of the Third Legislative Assembly for the Territory of South West Africa shall be held at WINDHOEK at half-past two o'clock in the afternoon on the said twenty-eighth day of March, 1938, for the dispatch of business.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Cape Town, this 8th day of February, 1938.

D. G. CONRADIE,  
*Administrator.*

No. 3 of 1938.]

WHEREAS it is desirable to amend the law relating to the licensing of motor vehicles;

NOW THEREFORE, under and by virtue of the powers in me vested, I do hereby proclaim, declare and make known as follows:—

1. The Afrikaans text of sub-section (2) of section *twenty-one* of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance No. 17 of 1937), is hereby amended by the deletion of the word "April" occurring therein, and the substitution therefor of the word "Maart".

2. This Proclamation shall be called the Motor Vehicle and Wheel Tax Amendment Proclamation, 1938.

GOD SAVE THE KING.

Given under my hand and seal at Cape Town this 26th day of February, 1938.

D. G. CONRADIE,  
*Administrator.*

## Goewermentskennisgewings.

## Government Notices.

Die volgende Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. P. COURTNEY CLARKE,  
*Sekretaris vir Suidwes-Afrika.*

Kantoor van die Administrateur,  
Windhoek,

No. 243 (Unie).]

[11 Februarie 1938.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om dr. DAVID GIDEON CONRADIE, B.A., LL.D., aan te stel as Administrateur van Suidwes-Afrika, met ingang van 1 April 1938.

No. 31.]

[1 Maart 1938.

### ONDERSOEK VAN MOTORVOERTUIG VIR PADGESKIKTHEID.

Dit het die Administrateur behaag om in terme van die bepalings van onderartikel (3) van artikel 21, saamgelees met onderartikel (1) van Artikel 30, van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937 (Ordonnansie No. 17 van 1937), die onderstaande regulasies te maak:—

1. In hierdie regulasies beteken die uitdrukking "Die Ordonnansie" die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting 1937 (Ordonnansie No. 17 van 1937) en enige uitdrukking wat in die genoemde Ordonnansie omskrywe is, dra die betekenis daaraan gegee in sodanige omskrywing.

2. Enige Motorvoertuig-ooriteit aangestel ooreenkomstig onderartikel (1) van artikel 21 van die Ordonnansie moet die bepalings vervat in hierdie regulasies raadpleeg en volg wanneer hy 'n Motorvoertuig ondersoek met die doel om vas te stel of 'n padgeskikheidsertifikaat ten aansien van sodanige Motorvoertuig uitgereik moet word.

#### GEWONE MOTORVOERTUIG.

3. (1) (a) Elke motorvoertuig (uitgesonderd 'n motorwiel) wat ongelaaai onder 5,600 lbs weeg moet voorsien wees van twee afsonderlik-werkende remme in goeie werkende orde en in sodanige toestand dat as een daarvan aangesit word, twee van die wiele aan dieselfde as van die motorvoertuig so gebriek word dat die geheel nie kan draai nie of dat dit dieselfde uitwerking het om die motorvoertuig tot stilstand te bring asof sodanige wiele aldus gebriek word, met dien verstande dat dit wettig is om 'n motorvoertuig te voorsien van een stel vierwiel-remme met afsonderlike hand-hefboom en voetpedaal-kontrole, en met dien verstande verder dat die twee stelsels van remkontrole so ingerig is dat ingeval daar fout kom by een of ander gedeelte, daar nog twee remme aan een as in behoorlik werkende orde is.

#### STOOMMASJEN-REMME.

- (b) In die geval van 'n motorvoertuig wat deur stoom voortbeweeg word en wat —
- (i) ongelaaai meer as 4,000 lbs weeg; en
  - (ii) een rem het in goeie werkende orde en so doelmatig dat as dit aangesit word, twee van die wiele aan dieselfde as van die motorvoertuig so gebriek word dat hulle nie kan draai nie; en
  - (iii) nie vir wins of verhuur as 'n motorvoertuig vir publieke diens vir die vervoer van passasiers gebruik word nie,

word die masjien van sodanige motorvoertuig wat deur stoom voortbeweeg word, beskou as die tweede afsonderlik-werkende rem soos deur hierdie voorwaarde vereis, indien die masjien omsitbaar is.

The following Government Notices are published for general information.

F. P. COURTNEY CLARKE,  
*Secretary for South West Africa.*

Office of the Administrator,  
Windhoek,

No. 243 (Union).]

[11th February, 1938.

It is hereby notified that His Excellency the Governor-General has been pleased to appoint Dr. DAVID GIDEON CONRADIE, B.A., LL.D., as Administrator of South West Africa with effect from the 1st of April, 1938.

No. 31.]

[1st March, 1938.

### EXAMINATION OF MOTOR VEHICLES FOR ROAD-WORTHINESS.

The Administrator has been pleased, in terms of the provisions of sub-section (3) of section 21, read with sub-section (1) of section 30, of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance No. 17 of 1937), to make the following regulations:—

1. In these regulations the expression "The Ordinance" shall mean the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937 (Ordinance No. 17 of 1937), and any expression which has been defined in the said Ordinance shall bear the meaning in terms of which it has been so defined.

2. Any Motor Vehicle Authority appointed in terms of sub-section (1) of section 21 of the Ordinance shall consult and follow the provisions contained in these regulations when examining a motor vehicle for the purpose of deciding whether a certificate of roadworthiness shall be issued in respect of such motor vehicle.

#### ORDINARY MOTOR VEHICLES.

3. (1) (a) Every motor vehicle other than a motorcycle, being unladen under 5,600 lbs in weight, shall have two independent brakes in good working order and in such condition that the application of either to the motor vehicle shall cause two of its wheels on the same axle to be so held that the whole shall be effectually prevented from revolving, or shall have the same effect in stopping the motor vehicle as if such wheels were so held; provided that it shall be lawful for a motor vehicle aforesaid to be fitted with one set of four-wheel brakes having independent hand lever and foot pedal controls; provided further that the two systems of brake controls are so arranged that failure of any one part would still leave two brakes on one axle in full working order.

#### STEAM ENGINE BRAKES.

- (b) In the case of a motor vehicle propelled by steam which —
- (i) exceeds 4,000 lbs in weight unladen; and
  - (ii) has one brake in good working order, and of such efficiency that the application of that brake to the motor vehicle shall cause two of its wheels on the same axle to be so held that the wheels shall be effectually prevented from revolving; and
  - (iii) is not used as a public service motor vehicle for the conveyance of passengers for gain or hire;

the engine of such motor vehicle propelled by steam if it be capable of being reversed, shall be deemed to be the second independent brake required by this condition.

## MOTORRYWIEL-REMME.

- (c) Elke motorrywiel (sondersyspanwa) moet van minstens een rem voorsien wees, wat op die agterwiel van sodanige motorrywiel werk en wat in sodanige toestand moet wees dat dit geskik is vir alle verkeers-vereistes op publieke paaie en so doelmatig dat as dit gebruik word (sonder die kompressie van die masjien) sodanige agterwiel nie in die een of ander rigting kan draai nie.

## EKSTRA REM IN DIE GEVAL VAN MOTORRYWIEL MET SYSPANWA.

- (d) Elke motorrywiel met syspanwa moet van twee afsonderlik werkende remme voorsien wees waarvan een aan die vereistes van onderartikel (c) hiervan moet voldoen.

## MOTORBUS-REMME.

(2) Elke motorvoertuig wat alleenlik en hoofsaaklik bedoel is vir die vervoer van meer as sewe persone (hierna 'n Motorbus genoem), moet voorsien wees van tenminste twee afsonderlik-werkende remme, enigeen waarvan in staat moet wees om die voertuig in alle omstandighede tot stilstand te bring en assulks te hou. Remme word nie beskou afsonderlik-werkend te wees nie, wat so saamgestel is dat wanneer een deel van die meganiek wat die een rem beheer in gebreke bly, dit die werking van die ander rem ook belemmer.

Een rem moet deur middel van 'n voetpedaal en die ander met die hand aangesit word. Die handrem moet van 'n geskikte vassittoestel voorsien wees wat die voertuig teen 'n skuinste kan laat stilstaan sonder enige ander hulp.

Wanneer een van die remme aangesit word moet dit die masjinerie onder geen omstandighede van die transmissie-rat ontkoppel nie, en minstens een rem moet regstreeks op die padwiele werk sonder enige verbinding met die dryfmasjinerie.

In die geval van enige motorbus wat ongelaaai meer as 5600 lbs weeg, is die bepalings van paragraaf drie so wel as die bepalings van hierdie paragraaf van toepassing.

## SWAAR MOTORVOERTUIG.

- (3) (a) Elke motorvoertuig, wat ongelaaai meer as 5,600 lbs weeg (wat hierna 'n swaar motorvoertuig genoem word), moet voorsien wees van minstens twee afsonderlik-werkende remme in goeie en doelmatige werkende orde en van sodanige ontwerp en so doeltreffend dat as een daarvan aangesit word, selfs onder die ongunstigste omstandighede, al die wiele van die swaar motorvoertuig (uitgesonderd die wiele van die vooras) of, in die geval van 'n swaar motorvoertuig wat net twee asse het en waarvan die agteras die stuuras is (uitgesonderd die wiele van die agteras) nie kan draai nie, of die dieselfde uitwerking het om die swaar motorvoertuig tot stilstand te bring as wanneer sodanige wiele aldus gebreek word;

Met dien verstande egter dat in die geval van 'n swaar motorvoertuig wat deur stoom voortbeweeg word en wat nie vir die vervoer van passasiers vir wins of huur gebruik word nie, die masjien van so 'n swaar motorvoertuig as een rem beskou moet word as sodanige masjien omsitbaar is, en nie losgeskakel kan word van al die padwiele of al die asse uitgesonderd die voorwiele of as behalwe deur kraginspanning van die drywer nie, en as daar in die geval van 'n voertuig met meer as twee asse geen differensiale dryfrat of dergelike meganiek tussen enige twee van die asse is nie.

- (b) Minstens een van die remme moet regstreeks op al die wiele werk, wat ingevolge paragraaf (a) van hierdie onderartikel nie moet draai nie, soos daarin bepaal word en nie deur bemiddeling van die transmissierat nie;

Met dien verstande dat waar die swaar motorvoertuig drie asse het en die dryfrat op twee asse werk (uitgesonderd die vooras) sonder 'n differensiale dryfrat of dergelike meganiek tussen sodanige asse, dit voldoende sal wees wat die nakoming van hierdie paragraaf betref, as die een rem regstreeks op die wiele aan die een as en die ander rem regstreeks op die wiele aan die ander as werk.

- (c) Remme word nie as afsonderlik-werkend soos voornoemd, beskou as hulle sodanig vervaardig is dat, ingeval 'n gedeelte van die meganiek van een rem in gebreke bly die werking van die ander rem daardeur belemmer word nie.

(4) Elke rem waarna in hierdie regulasie verwys word, moet maklik verstel kan word.

## MOTOR-CYCLE BRAKES.

- (c) Every motor-cycle (without a sidecar attached) shall be equipped with at least one brake attached thereto, which shall act upon the rear wheel of the motor-cycle and be in such a condition as to be suitable for all needs of traffic on public roads and be of such efficiency that its application (without assistance from the compression of the engine) will prevent such rear wheel from revolving in either direction.

## EXTRA BRAKE WHEN SIDECAR ATTACHED.

- (d) Every motor-cycle having a sidecar attached shall be equipped with two independent brakes attached thereto, one of which shall comply with the requirements of paragraph (c) hereof.

## OMNIBUS BRAKES.

(2) Every motor vehicle designed solely and principally for the carriage of persons exceeding seven in number (hereinafter called an omnibus), shall be provided with at least two independent brakes, either of which shall be capable of stopping and holding the vehicle under all conditions.

Brakes shall not be deemed independent which are so constructed that the failure of any part of the mechanism operating one brake shall adversely affect the operation of the other brake.

One brake must be applied by a foot pedal, and the other by hand, the hand brake to be fitted with suitable locking device capable of holding the vehicle on an incline without any other assistance.

The operation of either brake shall not in any case declutch the engine from the transmission gear, and at least one brake must act directly upon the road wheels without any connection with the propelling gear.

In regard to any omnibus which is unladen over 5,600 lbs. in weight the provisions of paragraph (3) shall apply in addition to the provisions of this paragraph.

## HEAVY MOTOR VEHICLES.

- (3) (a) Every motor vehicle, being unladen over 5,600 lbs. in weight (hereinafter called a heavy motor vehicle) shall be fitted with at least two independent brakes in good and efficient working order and of such design and efficiency that the application of either will, even under the most adverse conditions, cause all the wheels of the heavy motor vehicle other than the wheels of the front axle, or, in the case of a heavy motor vehicle having two axles only of which the rear axle, is the steering axle, other than the wheels of the rear axle, to be so held that they shall be effectually prevented from revolving, or shall have the same effect in stopping the heavy motor vehicle as if such wheels were so held;

Provided nevertheless, that in the case of a heavy motor vehicle which is propelled by steam and which is not used for the conveyance of passengers for gain or hire the engine of such heavy motor-vehicle shall be deemed to be one brake if such engine is capable of being reversed and is incapable of being disconnected from all the road wheels or all the axles other than the front wheels or axle except by the sustained effort of the driver, and in the case of a vehicle with more than two axles there is no differential driving gear or similar mechanism between any two of the axles.

- (b) At least one of the brakes must act on all the wheels required by paragraph (a) of this sub-section to be held as therein provided directly and not through the transmission gear;

Provided that where the heavy motor vehicle has three axles and the drive is applied to two axles other than the front axle without the interposition of a differential driving gear or similar mechanism between such two axles, it shall be deemed to be a sufficient compliance with this paragraph if one brake acts directly on the wheels attached to one axle and the other brake acts directly on the wheels attached to the other axle.

- (c) Brakes shall not be deemed independent as aforesaid which are so constructed that the failure of any part of the mechanism operating one brake shall adversely affect the operation of the other brake.

(4) Each brake referred to in this regulation shall be capable of easy adjustment.

4. Alle padwiele stuurtoestelle en dele van remme moet deeglik vasgesit word deur middel van goedgekeurde sluitmoere en penne.

**KOPLIGTE, ALGEMEEN.**

5. (1) (a) Elke motorvoertuig uitgesonderd 'n motorrywiël, moet voorsien wees van twee lampe, en nie meer as twee nie (hierin verder "kopligte" genoem) aan die voertuig bevestig, wat —

- (i) ongeveer van dieselfde kerskrag moet wees;
- (ii) aan die voertuig bevestig moet wees, een aan elke kant, en op so 'n manier dat elkeen 'n ligstraal voor die voertuig werp;
- (iii) sterk genoeg moet wees sodat 'n drywer met normale gesigsvermoë voorwerpe wat gewoonlik op publieke paaie teëgekóm word en die gesteldheid van die padoppervlakte duidelik kan sien onder gewone weersomstandighede, op 'n afstand van 150 voet reg voor die voertuig.

(b) Die gebruik van helder-glaslense vir kopligte word verbied.

**KOPLIG, MOTORRYWIEL.**

(2) Elke motorrywiël moet voorsien wees van een en hoogstens twee kopligte bevestig aan die rywiël, waarvan elkeen 'n ligstraal na vore werp. Die lig moet sterk genoeg wees sodat 'n drywer met normale gesigsvermoë voorwerpe wat gewoonlik op publieke paaie teëgekóm word en die gesteldheid van die padoppervlakte onder gewone weersomstandighede op 'n afstand van minstens 90 voet reg voor die motorrywiël duidelik kan sien.

**MOTORRYWIEL MET SYSPANWA.**

(3) Elke motorrywiël met 'n syspanwa moet ook voorsien wees van 'n lamp wat voor aan die syspanwa en aan die kant wat die verste van die motorrywiël is, bevestig moet word en die lamp moet 'n ligstraal na vore werp.

**AGTERLIG AAN ALLE VOERTUIE.**

(4) Elke motorvoertuig uitgesonderd 'n motorrywiël sonder 'n syspanwa moet voorsien wees van 'n lamp (hierin verder 'n "agterlig" genoem) bevestig aan die agterkant van die voertuig, en aan of naby die regterkant daarvan, en gelyk of naasteby gelyk met die onderstel en die lamp moet 'n rooi lig na agter vertoon.

**REGISTRASIEPLAAT MOET VERLIG WEES.**

(5) Die registrasieplaat aan die agterkant van elke motorvoertuig (uitgesonderd 'n motorrywiël sonder 'n syspanwa) of, waar die onderskeidingsmerk gevef is, moet sodanige gevefde merk verlig word deur 'n straal wit lig wat of van die agter lig of van een of ander lamp kom wat so gerangskik is dat —

- (a) die straal wit lig nie van agter sigbaar is nie behalwe deur refleksie van die registrasieplaat of die hak van die voertuig of die pad;
- (b) elke letter en nommer op die registrasieplaat of van die gevefde merk by normale weersgesteldheid duidelik sigbaar is van 'n afstand van minstens 60 voet.

**DRAAILAMP.**

(6) Buite en behalwe die kopligte is dit wettig om aan 'n motorvoertuig 'n lamp te bevestig (hierin verder 'n "draailamp" genoem) met verstelbare straal, maar nie meer as een sodanige lamp mag aan 'n motorvoertuig bevestig word nie.

**ADDISIONELE LIGTE GEWETTIG.**

(7) Dit is wettig om aan 'n motorvoertuig enige lamp of lampe te heg of dit in verband daarmee te gebruik vir die doel van syligte, of om die motorvoertuig van binne, of die ingang daarvan, te verlig vir die gerief van passasiers of die drywer, of om te dien as rigting-aanwyser, of (aan 'n motorvoertuig vir publieke diens) om enige kennisgewing betreffende die rigting, beskikbaarheid vir huurdoeleindes of eiendomsreg van die voertuig te verlig, of om die motorvoertuig te versier vir die doel van 'n optog.

**LIGTE MOET HOOFSAAKLIK WIT WEES.**

**AGTERLIGTE UITGESONDERD.**

(8) Elke lamp aan 'n motorvoertuig of wat in verband daarmee gebruik word, moet so vervaardig, bevestig en gebruik word dat die lig wat daaruit straal hoofsaaklik wit is; met dien verstande dat dit voldoende in ooreenstemming met hierdie vereiste is as die straal 'n goue, amber, blougerige of ander tint het; behalwe dat 'n straal met 'n rooi tint nie beskou word as in ooreenstemming met hierdie vereiste te wees nie; en verder met dien verstande dat hierdie vereiste nie van toepassing is nie op 'n agterlig aan 'n voertuig ooreenkomstig paragraaf (4) hiervan.

4. All road wheels, steering gear and brake connections, must be securely fastened by means of approved lock nuts or pins.

**HEADLIGHTS, GENERAL.**

5. (1) (a) Every motor vehicle other than a motor cycle shall be equipped with two, and not more than two, lamps (hereinafter referred to as "headlights") attached thereto, which shall be —

- (i) of approximately equal candle-power;
- (ii) placed one towards each side of the vehicle, and in such a manner as each to direct a beam of light ahead of the vehicle;
- (iii) of sufficient power to enable objects ordinarily encountered on public roads and the nature of the road surface to be clearly visible under normal atmospheric conditions by a driver of normal vision at a distance of at least 150 feet directly in front of the vehicle.

(b) The use of clear glass lenses on headlights is prohibited.

**HEADLIGHTS-MOTOR-CYCLE.**

(2) Every motor-cycle shall be equipped with one, and not more than two, headlights attached thereto, each of which shall have its beam directed forward and be of sufficient brilliance to enable objects ordinarily encountered on public roads and the nature of the road surface to be clearly distinguished under normal atmospheric conditions by a rider of normal vision at a distance of at least 90 feet directly in front of the motor-cycle.

**MOTOR-CYCLE WITH SIDECAR.**

(3) Every motor-cycle having a sidecar attached shall be also equipped with a lamp attached to the front of the sidecar on the side thereof farther from the motor-cycle, which lamp shall have its beam directed forward.

**TAIL LIGHT ON ALL VEHICLES.**

(4) Every motor vehicle, other than a motor-cycle without a side-car shall be equipped with a lamp (herein referred to as a "tail light") attached thereto at the rear thereof, and at or near the righthand side thereof, at or near the level of the chassis-frame, which lamp shall show a red light to the rearward.

(5) The registration plate carried on the rear of every motor-vehicle, other than a motor-cycle, without a sidecar, or, where the distinctive mark is painted, such painting shall be illuminated by a beam of white light from either the tail light or some other lamp so arranged that —

- (a) the beam of white light shall not be visible from the rear otherwise than by reflection from the registration plate or the body of the vehicle or the road;
- (b) every letter and numeral on the registration plate or painting shall be plainly distinguishable under normal atmospheric conditions from a distance of at least 60 feet.

**SPOTLIGHT.**

(6) In addition to the headlights it shall be lawful to have attached to a motor vehicle a lamp (hereinafter referred to as a "spotlight") having a movable beam, but not more than one such lamp shall be attached to any motor vehicle.

**ADDITIONAL LIGHTS AUTHORISED.**

(7) It shall be lawful to have attached to a motor vehicle or used in connection therewith any lamp or lamps for the purpose of side-lights, or to illuminate the interior of the motor-vehicle for the convenience of passengers or driver, or the entrance thereof, or to serve as a destination signal, or (on a public service motor vehicle) to illuminate any notice relating to its destination, availability for hire, or ownership.

**LIGHTS TO BE SUBSTANTIALLY WHITE.**

**TAIL LIGHTS EXCEPTED.**

(8) Any lamp attached to or used in connection with any motor vehicle shall be so constructed, fitted and used that the beam of light therefrom shall be of a substantially white light; provided that it shall be a sufficient compliance with this requirement if such beam is of a golden, amber, bluish or other tint; save that no beam with a red tint shall be deemed to comply with this requirement; provided also that this requirement shall not apply to a tail-light attached to a vehicle in compliance with paragraph (4) hereof.



## SIGBAARHEIDSTANDAARD.

(9) Elke lamp wat aan 'n motorvoertuig bevestig of in verband daarmee gebruik moet word ooreenkomstig hierdie regulasie moet 'n lig gee van voldoende glans om by normale weergesteldheid op 'n afstand van minstens 300 voet sigbaar te wees.

6. (1) Die stuurtoestel van 'n motorvoertuig, uitgesonderd 'n motorwiel, moet so gemaak wees dat die mate van beweging wat die stuurraat maak voordat die stuurtoestel in werking kom en die rigting van die motorvoertuig van links na regs of van regs na links verander, nie meer as vyf-en-veertig grade is nie.

(2) Die stuurwiel moet aan die regterkant van die onderstel wees, behalwe waar die motorvoertuig in die Gebied ooreenkomstig die Ordonnansie voor die eerste dag van April 1939, gelisensieer is; met dien verstande dat enige persoon wat sy domicilium op 'n plek buite die Gebied het, toegelaat mag word om 'n gespesifiseerde motorvoertuig sonder inagneming van die vereistes van hierdie paragraaf te gebruik gedurende 'n tydperk wat eindig op 'n datum wat op die padgeskiktheidsertifikaat deur die behoorlike outoriteit uitgereik, aangegee is.

7. Elke motorvoertuig moet voorsien wees van 'n toeter horing, of waarskuwingstoestel wat aan die voertuig geheg moet wees en wat wanneer dit gebruik word onmiddellik 'n geluid maak wat onder normale omstandighede duidelik hoorbaar is op 'n afstand van minstens 300 voet.

8. Die Motorvoertuig-Outoriteit mag in sy diskresie besluit of 'n motorvoertuig beantwoord aan die vereistes van hierdie regulasies of nie en die padgeskiktheid-sertifikaat deur hom uitgereik moet in die vorm wees wat in die Bylae hiervan aangegee word.

## BYLAE.

## PADGESKIKTHEIDSERTIFIKAAT.

(Artikel 21 (1) van Ordonnansie No. 17 van 1937.)

## BESONDERHEDE INSAKE MOTORVOERTUIG.

- (a) Volle naam van eienaar;
- (b) Adres;
- (c) Soort van Motorvoertuig;
- (d) Fabriek van Motorvoertuig;
- (e) Kleur;
- (f) No. van Masjien;
- (g) Distrik Registrasienuommer.

Ek getuig hiermee dat die voorafgaande besonderhede juis is.

Plek:

Datum:

*Handtekening van Eienaar.*

## SERTIFIKAAT.

Die Motorvoertuig hierbo beskrywe is vandag deur my ondersoek en ek vind dat dit padgeskik is.

Plek:

Datum:

*Handtekening van Motorvoertuig-Outoriteit.*

(Hierdie sertifikaat is geldig tot die 31ste Maart 19.....)

No. 32.]

[22 Februarie 1938.

Ooreenkomstig onderartikel (1) van Artikel *twintig* van die Ordonnansie op Motorvoertuie en Wielbelasting, 1937, stel ek, DAVID GIDEON CONRADIE, Administrateur van Suidwes-Afrika, hiermee elkeen van die lede van die Suidwes-Afrika-Polisie, in die aangehegte Bylae genoem, aan as 'n "Motorvoertuig-Outoriteit" in die genoemde Gebied.

D. G. CONRADIE,  
*Administrateur.*

Kaapstad  
22 Februarie 1938.

## BYLAE.

LUDERITZ:  
No. 135 Konst. Visagie, Hendrik Christoffel.

AUS:  
No. 266 Sers. Boshoff, Petrus Johannes Jacobus.

## STANDARD OF VISIBILITY.

(9) Every lamp required to be attached to or used in connection with any motor vehicle in accordance with this regulation shall display a light of sufficient brilliance to be visible under normal atmospheric conditions from a distance of at least 300 feet.

6. (1) The steering gear of a motor vehicle, other than a motor-cycle, shall be constructed in such a manner that the amount of movement which the steering wheel shall make before the steering gear becomes effective in changing the direction of the motor vehicle shall not be more than forty-five degrees.

(2) The steering wheel must be on the right side of the chassis, unless the motor vehicle has been licenced in the Territory in terms of the Ordinance, before the first day of April, 1939; provided that any person domiciled elsewhere than in the Territory may be allowed to operate a specified motor vehicle not complying with the requirements of this paragraph during a period or until a date to be stated on the certificate of roadworthiness issued by the proper authority.

7. Every motor vehicle shall be equipped with a hooter having a warning device attached thereto and capable of emitting sound immediately when actuated, and clearly audible under normal conditions for a distance of not less than 300 feet.

8. It shall be in the discretion of the Motor Vehicle Authority to decide whether or not a motor vehicle conforms to the terms of these regulations, and the certificate of roadworthiness issued by him shall be in the form shown in the Schedule annexed hereto.

## SCHEDULE.

## CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS.

(Section 21 (1) of Ordinance No. 17 of 1937.)

## PARTICULARS OF MOTOR VEHICLE.

- (a) Full name of owner;
- (b) Address;
- (c) Kind of Motor Vehicle;
- (d) Make of Motor Vehicle;
- (e) Colour;
- (f) Engine Number;
- (g) District Registration Number.

I hereby certify that the foregoing particulars are true and correct.

Place:

Date:

*Signature of Owner.*

## CERTIFICATE.

The Motor Vehicle described above has been examined by me this day and found to be roadworthy.

Place:

Date:

*Signature of Motor Vehicle Authority.*

(This certificate is valid until the 31st March, 19.....)

No. 32.]

[22nd February, 1938.

Under sub-section (1) of section *twenty* of the Motor Vehicle and Wheel Tax Ordinance, 1937, I, DAVID GIDEON CONRADIE, Administrator of South West Africa, do hereby appoint each of the members of the South West Africa Police mentioned in the attached Schedule as a "Motor Vehicle Authority" in the said territory.

D. G. CONRADIE,  
*Administrator.*

Capetown,  
22nd February, 1938.

## SCHEDULE.

LUDERITZ:  
No. 135 Const. Visagie, Hendrik Christoffel.

AUS:  
No. 266 Sergt. Boshoff, Petrus Johannes Jacobus.

- BETHANIE:**  
No. 518 L/Sers. Honeyborne, Llewellyn Orlando.
- MALTAHOHE:**  
No. 91 Sers. van Rensburg, Jan Christiaan Jacob.
- ORANJE RIVIER MOND:**  
No. 580 L/Sers. Scholtz, Jacob Johannes.
- GROOTFONTEIN:**  
No. 58 Sers. Brooks, Herbert Eric.  
No. 179 Sers. Geysler, Marthinus Frederik Rudolf.
- OTJIWARONGO:**  
No. 142 Sers. Vermaak, Johannes Renier.  
No. 178 Konst. Wright, James.
- KALKFELD:**  
No. 53 Sers. Kruger, Frans Johannes Christiaan.
- OSIRE SUID:**  
No. 370 L/Sers. Nieuwoudt, Gabriel Jacobus.
- OUTJO:**  
No. 286 Sers. Krogh, Pieter Ignatius.  
No. 622 Konst. Burger, Willem Jacobus.
- OTAVIFONTEIN:**  
No. 335 L/Sers. Smith, Herbert Alfred.
- TSUMEB:**  
No. 26 H/Konst. Shortt, Joseph Clement Vivian.  
No. 425 L/Sers. Strydom, Cornelius Rudolph Spruyt Ockert.
- OMARURU:**  
No. 500 Sers. Erasmus, Gabriel Jacobus.  
No. 276 Sers. Roth, Ronald Max.
- KARIBIB:**  
No. 144 Sers. Grové, Stephanus Petrus.  
No. 100 Konst. Wucherpfennig, Friedrich Wilhelm August.
- USAKOS:**  
No. 241 Sers. Strydom, Stephanus Petrus.
- SWAKOPMUND:**  
No. 216 Sers. Loffie-Eaton, Robert Lepper.  
No. 138 Konst. Markram, Frank.
- WALVISBAAI:**  
No. 24 Sers. Greeff, Michael Johannes.
- SEEIS:**  
No. 186 Sers. Cox, Walter John.
- GOBABIS:**  
No. 398 Sers. Fourie, Louis le Grange.  
No. 563 L/Sers. Lamprecht, Gert Hendrik.
- PRETORIUS:**  
No. 184 Sers. Auret, Abraham Johannes Stefanus.
- STEINHAUSEN:**  
No. 486 L/Sers. Upton, James Eskdale
- REHOBOTH:**  
No. 556 Sers. de Wet, Marthinus Gerhardus.  
No. 444 Konst. van der Merwe, Johannes Louis.
- OKAHANDJA:**  
No. 220 Sers. Erasmus, Johannes Hermanus.  
No. 203 L/Sers. Robbertze, Daniel Jacobus.
- HOCHFELD:**  
No. 367 Sers. Kruger, Hendrik Lourens.
- KEETMANSHOOP:**  
No. 14 D/H/Konst. Castle, Phillip Joseph.  
No. 52 Sers. Scherman, Joel Johannes.
- AROAB:**  
No. 110 Sers. Meyer, William Ferdinand.  
No. 114 Konst. Viljoen, Petrus Johannes.
- WARMBAD:**  
No. 246 Sers. Zietsman, Henry.  
No. 499 Konst. Bosch, Balthazar Johannes Carolus
- KALKFONTEIN SUID:**  
No. 505 Sers. Nel, Johannes Petrus.
- GIBEON:**  
No. 209 L/Sers. Yeats, Johannes Carl Matthysen.
- MARIENTAL:**  
No. 395 Sers. van der Post, Andries Michiel Gert.  
No. 530 Konst. Kruger, Jacob Johannes.
- HOFMEYR:**  
No. 49 Sers. Theron, Izak Gerhardus.
- WINDHOEK:**  
No. 28 H/Konst. Wentzel, Louis Willem Tobias.  
No. 23 L/Sers. Kotze, Gerhardus Dirk.  
No. 560 D/Konst. Nel, Philip Daniel Stephanus.  
No. 145 Det./Sers. Smit, Lourens Erasmus.  
No. 467 Det./Sers. Coetzee, Jacobus Johannes Adriaan.  
No. 61 Konst. Coetzee, Diederick Johannes.  
No. 106 Konst. du Plessis, Nicolas Jacobus.  
No. 602 Konst. Langford, Edward James.
- BETHANIE:**  
No. 518 L/Sergt. Honeyborne, Llewellyn Orlando.
- MALTAHOHE:**  
No. 91 Sergt. van Rensburg, Jan Christiaan Jacob.
- ORANGE RIVER MOUTH:**  
No. 580 L/Sergt. Scholtz, Jacob Johannes.
- GROOTFONTEIN:**  
No. 58 Sergt. Brooks, Herbert Eric.  
No. 179 Sergt. Geysler, Marthinus Frederik Rudolf.
- OTJIWARONGO:**  
No. 142 Sergt. Vermaak, Johannes Renier.  
No. 178 Const. Wright, James.
- KALKFELD:**  
No. 53 Sergt. Kruger, Frans Johannes Christiaan.
- OSIRE SUID:**  
No. 370 L/Sergt. Nieuwoudt, Gabriel Jacobus.
- OUTJO:**  
No. 286 Sergt. Krogh, Pieter Ignatius.  
No. 622 Const. Burger, Willem Jacobus.
- OTAVIFONTEIN:**  
No. 335 L/Sergt. Smith, Herbert Alfred.
- TSUMEB:**  
No. 26 H/Const. Shortt, Joseph Clement Vivian.  
No. 425 L/Sergt. Strydom, Cornelius Rudolph Spruyt Ockert.
- OMARURU:**  
No. 500 Sergt. Erasmus, Gabriel Jacobus.  
No. 276 Sergt. Roth, Ronald Max.
- KARIBIB:**  
No. 144 Sergt. Grové, Stephanus Petrus.  
No. 100 Const. Wucherpfennig, Friedrich Wilhelm August.
- USAKOS:**  
No. 241 Sergt. Strydom, Stephanus Petrus.
- SWAKOPMUND:**  
No. 216 Sergt. Loffie-Eaton, Robert Lepper.  
No. 138 Const. Markram, Frank.
- WALVIS BAY:**  
No. 24 Sergt. Greeff, Michael Johannes.
- SEEIS:**  
No. 186 Sergt. Cox, Walter John.
- GOBABIS:**  
No. 398 Sergt. Fourie, Louis le Grange.  
No. 563 L/Sergt. Lamprecht, Gert Hendrik.
- PRETORIUS:**  
No. 184 Sergt. Auret, Abraham Johannes Stefanus.
- STEINHAUSEN:**  
No. 486 L/Sergt. Upton, James Eskdale.
- REHOBOTH:**  
No. 556 Sergt. de Wet, Marthinus Gerhardus.  
No. 444 Const. van der Merwe, Johannes Louis.
- OKAHANDJA:**  
No. 220 Sergt. Erasmus, Johannes Hermanus.  
No. 203 L/Sergt. Robbertze, Daniel Jacobus.
- HOCHFELD:**  
No. 367 Sergt. Kruger, Hendrik Lourens.
- KEETMANSHOOP:**  
No. 14 D/H/Const. Castle, Phillip Joseph.  
No. 52 Sergt. Scherman, Joel Johannes.
- AROAB:**  
No. 110 Sergt. Meyer, William Ferdinand.  
No. 114 Const. Viljoen, Petrus Johannes.
- WARMBAD:**  
No. 246 Sergt. Zietsman, Henry.  
No. 499 Const. Bosch, Balthazar Johannes Carolus.
- KALKFONTEIN SOUTH:**  
No. 505 Sergt. Nel, Johannes Petrus.
- GIBEON:**  
No. 209 L/Sergt. Yeats, Johannes Carl Matthysen.
- MARIENTAL:**  
No. 395 Sergt. van der Post, Andries Michiel Gert.  
No. 530 Const. Kruger, Jacob Johannes.
- HOFMEYR:**  
No. 49 Sergt. Theron, Izak Gerhardus.
- WINDHOEK:**  
No. 28 H/Const. Wentzel, Louis Willem Tobias.  
No. 23 L/Sergt. Kotze, Gerhardus Dirk.  
No. 560 D/Const. Nel, Philip Daniel Stephanus.  
No. 145 Det/Sergt. Smit, Lourens Erasmus.  
No. 467 Det/Sergt. Coetzee, Jacobus Johannes Adriaan.  
No. 61 Const. Coetzee, Diederick Johannes.  
No. 106 Const. Du Plessis, Nicolas Jacobus.  
No. 602 Const. Langford, Edward James.

No. 33.]

[1 Maart 1938.

No. 33.]

[1st March, 1938.

Die onderstaande aanstelling as Assistent-Klerk van die Hof ist goedgekeur:—

NARUBIS: JAMES PETER MOCKE, met ingang vanaf 15 Mei 1937.

The following appointment as Assistant Clerk of the Court has been approved:—

NARUBIS: JAMES PETER MOCKE with effect from the 15th May, 1937.

## Advertensies.

### ADVERTEER IN DIE OFFISIËLE KOERANT VAN SUIDWES-AFRIKA.

1. Die *Offisiële Koerant* sal op die 1ste en 15de van elke maand verskyn; ingeval een van hierdie dae op 'n Sondag op Publieke Feesdag val, dan verskyn die *Offisiële Koerant* op die eersvolgende werkdag.

2. Advertensies wat in die *Offisiële Koerant* geplaas moet word moet in die taal waarin hulle sal verskyn ingehandig word aan die kantoor van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika (Kamer 46, Regerings-Geboue, Windhoek), nie later as 4.30 n.m. op die neënde dag voor die datum van verskyning van die *Offisiële Koerant* waarin die advertensies moet geplaas word nie.

3. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* geplaas agter die offisiële gedeelte, of in 'n ekstra blad van die *Koerant*, soos die Sekretaris mag goe vind.

4. Advertensies word in die *Offisiële Koerant* gepubliseer in die Engelse, Afrikaanse en Duitse tale; die nodige vertalings moet deur die adverteerder of sy agent gelewer word. Dit moet onthou word dat die Duitse teks van die *Offisiële Koerant* slegs 'n vertaling is, en nie die geoutoriseerde uitgawe is nie.

5. Slegs wetsadvertensies word aangeneem vir publikasie in die *Offisiële Koerant*, en hulle is onderworpe aan die goedkeuring van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, wat die aanneming of verdere publikasie van 'n advertensie mag weier.

6. Advertensies moet sover as moontlik op die masjien geskryf wees. Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskryf word, en alle name moet duidelik wees; ingeval 'n naam ingevolge onduidelike handskrif foutief gedruk word, dan kan die advertensies slegs dan weer gedruk word as die koste van 'n nuwe opneming betaal word.

7. Die jaarlikse intekengeld vir die *Offisiële Koerant* is 20/-, posvry in hierdie Gebied en die Unie van Suid-Afrika, verkrygbaar van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek. Posgeld moet vooruit betaal word deur oorseese intekenaars. Enkele eksemplare van die *Offisiële Koerant* is verkrygbaar of van die here John Meinert, Bpk., Posbus 56, Windhoek, of van die Sekretaris vir Suidwes-Afrika, teen die prys van 1/- per eksemplaar.

8. Die koste vir die opname van advertensies, behalwe die kennisgewings, wat in die volgende paragraaf genoem is, is teen die tarief van 7/6 per duim enkel kolom, en 15/- per duim dubbel kolom, herhalings teen half prys. (Gedeeltes van 'n duim moet as 'n volle duim bereken word.)

9. Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone, en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasierekenings, wat vir inspeksie lê, word in skedule-vorm gepubliseer teen 12/- per boedel.

10. Geen advertensie sal geplaas word nie, tensy die koste vooruit betaal is. Tjeks, wissels, pos- of geldorders moet betaalbaar gemaak word aan die Sekretaris vir Suidwes-Afrika.

## Advertisements.

### ADVERTISING IN THE OFFICIAL GAZETTE OF SOUTH WEST AFRICA.

1. The *Official Gazette* will be published on the 1st and 15th day of each month; in the event of either of those days falling on a Sunday or Public Holiday, the *Gazette* will be published on the next succeeding working day.

2. Advertisements for insertion in the *Gazette* must be delivered at the office of the Secretary for South West Africa (Room 46, Government Buildings, Windhoek) in the languages in which they are to be published, not later than 4.30 p.m. on the *ninth* day before the date of publication of the *Gazette* in which they are to be inserted.

3. Advertisements will be inserted in the *Gazette* after the official matter or in a supplement to the *Gazette* at the discretion of the Secretary.

4. Advertisements will be published in the *Official Gazette* in the English, Dutch or German languages; the necessary translations must be furnished by the advertiser or his agent. It should be borne in mind however, that the German version of the *Gazette* is a translation only and not the authorised issue.

5. Only legal advertisements are accepted for publication in the *Official Gazette*, and are subject to the approval of the Secretary for South West Africa, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

6. Advertisements should as far as possible be typewritten. Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only, and all proper names plainly inscribed; in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can only be republished on payment of the cost of another insertion.

7. The Subscription for the *Official Gazette* is 20/- per annum, post free in this Territory and the Union of South Africa obtainable from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek. Postage must be prepaid by Overseas subscribers. Single copies of the *Gazette* may be obtained either from Messrs. John Meinert Ltd., Box 56, Windhoek, or from the Secretary for South West Africa at the price of 1/- per copy.

8. The charge for the insertion of advertisements other than the notices mentioned in the succeeding paragraph is at the rate of 7/6 per inch single column and 15/- per inch double column, repeats half price. (Fractions of an inch to be reckoned an inch.)

9. Notices to Creditors and Debtors in the estates of deceased persons and notices of executors concerning liquidation accounts lying for inspection, are published in schedule form at 12/- per estate.

10. No advertisement will be inserted unless the charge is prepaid. Cheques, drafts, postal orders or money orders must be made payable to the Secretary for South West Africa.



KENNISGEWING AAN SKULDEISERS EN SKULDENAARS. BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. Artikel 46, Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Skuldeisers en skuldenaars in die Boedels wat vermeld is in bygaande Bylae word versoek om hul vorderings in te lewer en hul skulde te betaal by die kantore van die betrokke Eksekuteurs binne die gemelde tydperke, vanaf die datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS AND DEBTORS. ESTATES OF DECEASED PERSONS. Section 46, Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Creditors and Debtors in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with and pay their debts to the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

BYLAE.—SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE E S T A T E L A T E	Binne 'n tydperk van Within a period of	Naam en Adres van Eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authorized Agent
2025	Gerda Molzahn	30 days	W. G. Kirsten, Executor Dative, Box 13, Mariental
2047	James Whitworth Davies	21 days	W. G. L. Engling, Master's Repres., Box 31, Otjiwarongo
2086	Irmgard Molzahn	30 days	W. G. Kirsten, Executor Dative, Box 13, Mariental
2159	Abraham Albertus Celliers	21 days	J. H. Rathbone, Box 43, Grootfontein
2169	Isabella Landless Birkett, born Kerr	30 days	Thomas Norman Birkett, Box 414, Windhoek
2131	Paul Emil Max Wache of the farm Kirris-West, Distr. Keetmanshoop	30 days	Oliff & Key, Box 38, Keetmanshoop

NOTICE.

Application having been made by HERMANN GRUMBACH for the issue and registration of a Certificate of Substituted Title in respect of:—

Certain farm called AWADA OB No. 166, situate in the district of Gibeon, measuring Five Thousand Six Hundred and Seventy-two (5672) hectares, Twenty (20) ares, Seventy-one (71) square metres,

at present registered in the German "Landregister" of the district of Gibeon, Volume III, Folio 52, dated the 22nd June, 1911, in the name of the said Hermann Grumbach, all persons claiming to have any right or title in or over the said land are hereby required to notify me, in writing, of such claim, within three months from the date of publication of this notice.

Should any objection be taken it shall be the duty of the persons objecting in the absence of any agreement between the parties, to apply to the High Court of South West Africa, within a period of one month from the date on which the objection is lodged for an Order restraining the issue of the Certificate in question, failing which such Certificate will be issued.

H. F. DOWLING,  
Registrar of Deeds

MUNICIPALITY OF LUDERITZ.

ERF NO. 48, VOGELSANG STREET, LUDERITZ.

The owner of the abovementioned property, or the estate of the late ARTHUR SCHOLZ, is hereby called upon in terms of Sec. 177 (1) of Ordinance No. 24 of 1935 to pay to the Municipality of Luderitz within three months reckoned from the 15th March, 1938, all arrear rates on the said property amounting to £18.8.6. In default of payment the property will be sold.

Luderitz. M. Ihms,  
TOWN CLERK.

NOTICE.

Notice is hereby given that after the expiration of fourteen days from publication hereof, application will be made to the Licensing Court, Swakopmund, for the transfer of the General Dealer's Licence held by AUGUST HEGEWISCH in respect of the premises situate on Erf No. 639, Seventh Street, Walvis Bay, to HERMANN KNAKE.

Swakopmund, A. STECKEL,  
21st February, 1938. Attorney for the Parties.

NOTICE OF WITHDRAWAL OF SURRENDER.

Notice is hereby given that the Notice of Surrender of the Estate of EDWARD THEODORE WILHELM ECKER, an Attorney of Otjiwarongo, published in the *Official Gazette* of the 15th day of December, 1937, and in the *Windhoek Advertiser* of the 11th December, 1937, is hereby withdrawn.

Dated at Windhoek, this 15th day of February, 1938.

J. ORMAN,  
Attorney for Applicant,  
Post Street,  
Windhoek.

It having been made to appear to me that the notice of intention to surrender in the above matter was published in good faith and that there are good and sufficient reasons for the withdrawal thereof, I hereby consent to such withdrawal in terms of Section 7 (2) of Ordinance No. 7 of 1928.

J. Mc.I. M. COMMAILLE,  
Master of the High Court of S.W.A.  
Windhoek, this 15th day of February, 1938.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the High Court of South West Africa on the 4th day of April, 1938, at 9 o'clock in the forenoon or as soon thereafter as counsel can be heard for the surrender of the estate of EDWARD THEODORE WILHELM ECKER, an Attorney of Otjiwarongo, as insolvent and that his schedules will lie for inspection at the office of the Master of the High Court at Windhoek and at the office of the Magistrate at Otjiwarongo for a period of fourteen days from the 12th day of March, 1938.

J. ORMAN,  
Applicant's Attorney,  
Post Street,  
Windhoek.  
26th February, 1938.

NOTICE

is hereby given that after fourteen days from the publication of this notice it is intended to transfer the business of General Dealer and Dealer in Patent and Proprietary Medicines hitherto carried on by GIDEON J. ROSSOUW at Farm Grootfontein, district Maltahohe, to JOHANNES GIDEON FRANCOIS VAN TONDER Jr.

DRS. HIRSEKORN & JORISSEN,  
Agents for the Parties,  
Luderitz.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURS BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS TER INSAGE. Artikel 68,  
Wet No. 24 van 1913, soos toegepas op Suidwes-Afrika.

Kennisgewing geskied hiermee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekenings in die boedels vermeld in die navolgende Bylae, ter insage van al die persone, wat daarin belang het, op die kantore van die Meester en die Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer indien spesiaal vermeld) vanaf vermelde datums, of vanaf datum van publikasie hiervan, watter datum die laatste mag wees, sal lê. As geen beswaar daarteen by die Meester binne die vermelde tydperk ingedien word nie, sal die betrokke eksekuteurs oorgaan tot uitbetaling ooreenkomstig vermelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION: Section 68,  
Act No. 24 of 1913, as applied to South West Africa.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified, or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the Offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

BYLAE.—SCHEDULE.

Boedel No. Estate No.	BOEDEL VAN WYLE ESTATE LATE	Beskrywing van Rekening Description of Account	Datum Tydperk Date Period	Kantoor van die Office of the		Naam en adres v. eksekuteur of gemagtigde Agent Name and Address of Executor or authoriz. Agent
				Meester Master	Magistraat Magistrate	
1903	Johanna Magdalena Venter, born Breytenbach	First and Final Liquidation and Distrib. Account	21 days from 2/3/38	Windhoek	Outjo	Jan Adriaan Venter, Executor Testamentary, c/o Shar & Bloch, Box 452, Windhoek, Kaiser Street
2039	Pieter Jacobus Lombard	First and Final	1/3/38	Windhoek	Outjo	P. H. M. du Plessis, Attorney for Executrix Testamentary, Box 47, Otjiwarongo
2045	Oelof Christoffel Gresse and surviving spouse Wesselina Johanna Gresse of the farm Guigatsies, Distr. Keetmanshoop	First and Final Liquidation and Distrib. Account	1/3/38	Windhoek	Keetmanshoop	Oliff & Key, Box 38, Keetmanshoop
2058	Hermann Konrad Edmund Eduard Neugebauer	First and Final	10/3/38	Windhoek	Outjo	I P. Neugebauer, born Fischer, Executrix, c/o Gumprecht & Riesle, Swakopmund

FARMS FOR SALE.

Duly instructed by the LAND AND AGRICULTURAL BANK OF SOUTH WEST AFRICA, the following properties will be sold by public auction on Saturday, 19th March, 1938, at 11 o'clock a.m. in front of the Land Bank Buildings at Windhoek:—

1. Remaining Extent of farm ANNENHOF No. 158, situate in the district of Grootfontein, measuring 8469 Hectares 90 Ares, 74 Square Metres, as registered in the name of GUSTAV PRION under Certificate of Substituted Title No 58/1922.

The terms of payment will be one fourth in cash and the balance in three equal instalments at three, six and nine months respectively from date of sale, with interest at six per cent per annum. Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc.

D. H. KENNARD,  
Deputy Sheriff.

Windhoek,  
18th February, 1938.

ANGRA FISHMEAL COMPANY (PTY) LIMITED  
(in vol. liquidation),  
No. C.P. 95.

Notice is hereby given that the first and final liquidation and distribution account of the above Company was confirmed on the 9th February, 1938. A distribution is being made to shareholders.

Box 24,  
Luderitz.  
DRS. HIRSEKORN & JORISSEN,  
Agents for Liquidator.

NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the High Court of South West Africa on Monday the 28th day of March, 1938, at 9 o'clock in the forenoon or so soon thereafter as Counsel can be heard for the Surrender of the Estate of PETRUS JAN HENDRIK VENTER, pedlar of Gomaub Sued, District Rehoboth, as insolvent, and that his schedules will lie for inspection at the office of the Master of the High Court at Windhoek, and at the office of the Magistrate at Rehoboth for a period of fourteen days reckoned from the 7th day of March, 1938, to the 14th day of March, 1938.

Windhoek,  
28th February, 1938.  
J. ORMAN,  
Applicant's Attorney.

NOTICE OF INTENTION TO APPLY FOR  
REHABILITATION.

Notice is hereby given that application will be made by or on behalf of HENDRIK JOHANNES DE JAGER of "Rusthof", district of Otjiwarongo, formerly of "Okarusewa", district of Okahandja, to the High Court of South West Africa at Windhoek on Thursday, the 14th day of April, 1938, at 9 a.m. (or so soon thereafter as Counsel can be heard), for his rehabilitation under Section 108 (a) of the Insolvency Ordinance No. 7 of 1928.

Windhoek,  
22nd February, 1938.  
BELL & FRASER,  
Applicant's Attorneys.

MOTORTRANSPORT, SUIDWES-AFRIKA. — MOTOR CARRIER TRANSPORTATION, S.W. AFRICA.

Die onderstaande aansoeke om motortransportsertifikate word kragtens sub-artikel 1 van artikel 13 van die Motortransportwet, en sub-artikel 2 van regulasie 2 gepubliseer.

Skriftelike vertoë (in duplikaat) tot ondersteuning of bestryding van hierdie aansoeke moet binne tien dae vanaf die datum van hierdie publikasie aan die Raad of betrokke plaaslike raad gerig word.

The undermentioned applications for motor carrier certificates are published in terms of sub-section 1 of section 13 of the Motor Carrier Transportation Act, and sub-section (2) of regulation 2.

Written representations (in duplicate) in support of, or in opposition to, such applications must be made to the Board or local board concerned within ten days from the date of this publication.

No. van aansoek. No. of application.	Naam van applikant. Name of applicant.	Aard van voorgestelde motortransport en getal voertuie. Nature of proposed motor carrier transportation and number of vehicles.	Plekke waartussen en roetes waaroor, of die gebied waarin die voorgestelde motortransport gedryf sal word. Points between and routes over, or area within which the proposed motor carrier transportation is to be effected.
Plaaslike Padvervoerraad, Windhoek. Local Road Transportation Board, Windhoek.			
A. 38/35.	Georg Maass	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	Okasewa, Witvley, Okatjerute, Okatjipiko, Ongava, Amanzimtoti, Sachsenwalde, Schlesierfarm, Kehoro, Morgan, Voolsang, Okapaue, Mundtsfarm, Schoch, Koedooloop, Mex, Omakwara, Herzwolde, Spandau, Ottawa, Okasewa.
A. 38/36.	W. J. Espach	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	Locarno, Owiniakiro, Orochovlei, Okambuka, Suliman, Dorka, Otjihundu, Costa, Omitara.
A. 38/38.	P. J. G. Enslin	Passasiers en goedere. Passengers and goods.	Ivanhoe, Pommern, Doreen, Anhalt, Verlang, Sandpan, Maryland, Tara, Rust Myn Ziel, Manitoba, Niedeck, Everil, Endlich, Achenib, Eulenuh, Pommernhagen, Jakaalswater, Springbokvley, Rice, Daberos 206, Saria 541, Springbokpan, Kameeldraai, Wyoming, Illinois, Kuzikus, Mytelus, Dakota, Tennessee, Ohio, Nina, Honolulu, Grasperk, Helpmekaar, Hawerland, Farm (Plaas) 93, Pembroke, Eliza, Frank, Bildah, Okambara, Zenana, Okasewa, Otjiwarumendu, Grunental, Witvley.

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that fourteen (14) days after the date of publication hereof, application will be made to the Magistrate for the District of Gibeon, for the transfer of the General Dealer's Business carried on by ELIAS SILBER and JACOB STRAUMAN, under the firm and style of E. SILBER & STRAUMAN, Erf No. 47, Mariental in the District of Gibeon, to JOE FRANK.

Dated at Mariental, this 7th day of February, 1938.

W. G. KIRSTEN,  
Attorney for the parties,  
P.O. Box 13,